Thứ Năm, ngày 9 tháng 2 năm 2023
TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Thời Gian: 5:30 p.m.
Số: Bình Thường #14 - 22/23

BUỔI HỌP THƯỜNG LỆ CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀO NGÀY 9 THÁNG 2 NĂM 2023 SẼ ĐƯỢC THỰC HIỆN QUA ĐƯỜNG ĐIỆN THOẠI VÀ QUA ("ZOOM" VIDEO CONFERENCING). VĂN PHÒNG CỦA HỌC KHU VÀ PHÒNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ SẼ KHÔNG CÓ MỞ CHO CÔNG CHÚNG THAM DỰ VÀ THAM GIA VÀO BUỔI HỌP CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TẠI VĂN PHÒNG HỌC KHU. CÁC THÀNH VIÊN CỦA CỘNG ĐỒNG CÓ THỂ THAM DỰ VÀ GÓP Ý Ở BUỔI HỌP CÔNG KHAI QUA CÁC CÁCH SAU ĐÂY:

1. Zoom – Trực tiếp quay phim Buổi Họp của Ban Hội Đồng Quản Trị và người trong cộng đồng có thể dùng dấu "Giơ Tay" để hỏi để góp ý.
2. ZOOM MEETING CÓ THỂ DÙNG CÁCH SAU ĐÂY:
Tham Gia Trực Tuyến https://arusd-org.zoom.us/j/85088353797
One tap mobile
+16699006833, Meeting ID: 850 8835 3797# US (San Jose)
Kênh thông dịch tiếng Tây Ban Nha qua Zoom: www.arusd.org/zoomesp. Điện thoại gọi vào không dùng được dịch vụ này.
BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ DÙNG LIVE STREAM NHƯ SAU:
1. Live stream Youtube English Channel "AlumRock TV"
https://www.arusd.org/alumrocktv

Để tuân theo với Đạo Luật Cho Người Hoa Kỳ Có Tật và Sắc Lệnh N-08-21, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt, Khuyết Tật-Có liên quan đến sửa đổi hay nhu cầu, gồm có các cách trợ giúp hay các dịch vụ để tham gia vào buổi họp của Ban Hội Đồng Quản Trị, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Tổng Giám Đốc Học Khu ở số (408) 928-6822 hãy gửi điện thư cho maribel.carrillo@arusd.org ngay lập tức để Học Khu sẽ sắp xếp và chuẩn bị thiết bị để tham dự vào buổi họp.

1. OPEN SESSION - CALL TO ORDER AND ROLL CALL

1.01 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / CÔNG NHẬN ĐẤT ĐAI - Ban Hội Đồng Quản Trị của Học Khu Alum Rock Union Elementary School District xác nhận rằng các trường học và phòng ốc của Học khu nằm trên vùng đất của người Muwekma Ohlone, và Ban Hội Đồng Quản Trị cũng thừa nhận với sự tôn trọng và tôn kính Bộ Lạc Muwekma Ohlone của Vùng Vịnh San Francisco đối với việc chăm sóc các vùng đất này; ĐỌC LỜI THỀ TRUNG THÀNH VỚI HOA KỲ – CHỦ TỊCH MINH PHAM.

1.02 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH. Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

1.03 ĐÓN CHÀO VÀ GIẢI THÍCH VỚI MỌI NGƯỜI: Bất cứ ai cũng có thể phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Nếu ai muốn phát biểu ý kiến có thể dùng dấu "Giơ Tay" trong Zoom đã được ghi phía trên khi mục được nói đến. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được quá 20 phút. Những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào nằm trong phạm vi quyền hạn của Học Khu mà không có trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến ở mục 2.01 trong tờ chương trình được ghi dưới đây.

2. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

2.01 NHỮNG CÔNG CHÚNG NÀO MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN MÀ KHÔNG CÓ Ở TRONG MỤC CỦA TỜ CHƯƠNG TRÌNH: XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị mà không có trong tờ chương trình. (Nếu vấn đề thảo luận đã được ghi trong tờ chương trình này, xin vui lòng cho lời giải thích khi mục đó được nói đến.) Những ai muốn phát biểu ý kiến nằm trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị mà không có trong tờ chương trình nên dùng dấu "Giơ Tay" trong Zoom đã được ghi phía trên khi mục 2.01 được nói đến. Đạo Luật Brown Act không cho Ban Hội Đồng Quản Trị nói những mục nào không có ghi trong tờ chương trình nhưng Ban Hội Đồng Quản Trị có thể đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ để nhân viên theo dõi vào lúc đó. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được nói quá 20 phút. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp trong tương lai.

2. TRÌNH BÀY-THẢO LUẬN ĐẶC BIỆT, XEM XÉT VÀ/HOẶC HÀNH ĐỘNG

3.01 PSS sẽ Cung cấp Bản cập nhật của Quy trình Kết thúc DSA.

3.02 Các giải pháp thay thế LPA và ARC sẽ cung cấp bản cập nhật cho quy trình lập kế hoạch tổng thể của cơ sở.

4. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG

4.01 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).

4.02 Nghiệp Đoàn Teamsters.

4.03 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).

4.04 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).

4.05 Tổng Giám Đốc Học Khu.

4.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

5. BUỔI ĐIỀU TRẦN TRƯỚC CÔNG CHÚNG Và/Hay Mục Được Duyệt Xét Trước.

5.01 Phiên điều trần công khai về trường học yêu cầu miễn trừ số tiền tín dụng bảo đảm tối đa.

6. VIỆC LÀM CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

6.01 Phê duyệt Nghị quyết số 35-22/23 quyết định gửi yêu cầu miễn trừ lên Hội đồng Giáo dục Tiểu bang California đối với một số điều khoản của Bộ luật Giáo dục liên quan đến việc phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung và tín dụng bảo đảm tối đa, đồng thời phê duyệt các tài liệu và hành động.

6.02 Năm 2023 Bỏ phiếu cho Hội đồng đại biểu CSBA - Hạn chót là ngày 15 tháng 3 năm 2023. Hội đồng có thể bỏ phiếu cho không quá 6 ứng cử viên trong Khu vực hoặc Tiểu khu vực như được nêu trên lá phiếu. Tất cả các Đại biểu được bầu lại và mới được bầu sẽ phục vụ nhiệm kỳ hai năm bắt đầu từ ngày 1 tháng 4 năm 2023 đến ngày 31 tháng 3 năm 2025. Các lá phiếu phải được Bưu điện Hoa Kỳ đóng dấu bưu điện vào hoặc trước Thứ Tư, ngày 15 tháng 3 năm 2023.

6.03 Thảo luận/Cân nhắc để thông qua Nghị quyết số 22-22/23 Cho phép tổ chức các cuộc họp trực tuyến/hội nghị trực tuyến từ xa của Hội đồng quản trị và các Ủy ban quận theo Đạo luật Brown trong giai đoạn 20 tháng 1 năm 2023 - 20 tháng 2 năm 2023.

7. TRÁI PHIẾU--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

7.01 Phê duyệt Nhóm Quản lý Xây dựng cho các Dịch vụ Quản lý Xây dựng.

7.02 Phê duyệt nhóm kiến trúc sư cho các dịch vụ kiến trúc.

7.03 Phê duyệt Chuẩn bị ứng dụng kết nối năng lượng mặt trời bằng các giải pháp thay thế ARC cho 21 trường học.

7.04 Phê duyệt Studio W Architects cho các Dịch vụ Kiến trúc đối với Cấu trúc Sân chơi và Nâng cấp ADA tại Cassell, LUCHA và Lyndale và Đệ trình lên DSA.

7.05 Thông báo về việc hoàn thành và thay đổi đơn đặt hàng cho các diện tích vui chơi của Dự án B2223-Bonds13 tại Dự án Adelante I và San Antonio ES.

7.06 Thông báo về việc Hoàn thành và Thay đổi Đơn đặt hàng cho Dự án B2223-Bonds17 tại Joseph George MS Asphalt Thay thế nhựa đường bởi Silicon Valley Paving, Inc.

8. CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

8.01 Thông qua Nghị quyết số 32-22/23 Read Across America – Ngày 2 tháng 3 năm 2023.

8.02 Thông qua Nghị quyết số 33-22/23 Tháng Lịch sử Phụ nữ – Tháng 3 năm 2023.

8.03 Thông qua Nghị quyết số 34-22/23 Tháng Giáo dục Nghệ thuật – Tháng 3 năm 2023.

8.04 Phê duyệt danh sách chuyến đi tham quan do trường tài trợ.

8.05 Phê duyệt Đơn xin Tài trợ Tiếp tục cho Chương trình Mầm non của Tiểu bang California (CSPP) cho niên khóa 2023-2024.

8.06 Công viên và Giải trí của Bang California: Trợ cấp Công bằng Ngoài trời (OEG) (Chỉ là Thông tin).

9. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

9.01 Từ chức (Chỉ thông tin).

9.02 Thông qua Nghị quyết số 36-22/23 Giảm/Sa thải Nhân viên.

10. HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho là thông tin.)

10.01 Phê duyệt Hợp đồng với Tổ chức Giáo dục Thung lũng Silicon cho niên khóa 2022/2023 và 2023/2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp một chương trình học thêm được thiết kế để nâng cao thành tích môn toán cho học sinh bước vào lớp 3-7 thông qua chương trình Elevate Math (EM). Ngoài ra, Viện Khoa học Điện toán (CSI) sẽ cung cấp chương trình khoa học máy tính giáo dục STEM cho học sinh lớp 7-8 mà nếu không sẽ không được tiếp xúc với chương trình bồi dưỡng này. Đệ trình bởi: Các Chương trình của Tiểu bang và Liên bang, $237,600 đô la.

10.02 Phê duyệt Hợp đồng với ICU Technologies, Inc. để mua bảng tương tác và bảng giải pháp hiển thị thông qua hợp đồng CMAS #3-23-01-1006. Bảng thông minh ClearTouch sẽ thay thế bảng thông minh trong lớp học đã lỗi thời. Đệ trình: Dịch vụ Hỗ trợ CNTT, $$2,883,550 đô la.

10.03 Phê duyệt Hợp đồng với CDWG để mua 3.000 Chromebook để sử dụng trên toàn học khu. Tổng chi phí của Chromebook là $1.235.250 sẽ được hoàn trả trực tiếp cho CDWG thông qua quỹ trợ cấp ECF (ECF #97427, Đăng ký #0012123288). Đệ trình bởi: Dịch vụ Hỗ trợ Công Nghệ Thông Tin (IT), tổng chi phí cho Học khu $0,00 đô la.

11. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

11.01 Phê duyệt Biên bản họp Hội đồng quản trị cho ngày sau: Ngày 15 tháng 12 năm 2022, Cuộc họp thường niên và tổ chức thường niên của Hội đồng quản trị.

11.02 Phê duyệt Chấp nhận các khoản đóng góp.

11.03 Phê duyệt các hoạt động gây quỹ.

11.04 Phê duyệt nhận hàng từ nhà cung cấp và Biên lai.

11.05 Phê duyệt Chấp nhận Thông báo Tài trợ/Giải thưởng.

11.06 Phê duyệt (các) Biên bản ghi nhớ..

11.07 Số Học sinh Ghi danh hiện tại (Chỉ là thông tin).

11.08 Phê duyệt/Phê chuẩn Thông báo về Việc làm và Thay đổi Công việc làm / Ngày 9 tháng 2 năm 2023.

11.09 Phê duyệt hợp đồng cho các dịch vụ chuyên nghiệp -Các công ty/tổ chức.

12. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI

12.01 BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ họp Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 9:00 p.m. Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

12.02 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7).

12.03 HỘI NGHỊ VỚI TƯ VẤN PHÁP LUẬT--Tranh tụng dự kiến: tiếp xúc đáng kể với tranh tụng theo đoạn (2) hoặc (3) của tiểu mục (d) của Bộ luật Chính phủ Mục 54956.9: Bốn (4) trường hợp tiềm ẩn.

12.04 HỌP VỚI LUẬT SƯ PHÁP LUẬT—Vụ kiện HIỆN CÓ (Đoạn (1) của tiểu khoản (d) của Mục 54956.9): CTG Construction, Inc. v. Alum Rock Union Elem. Học Khu, Tòa Thượng Thẩm Quận Santa Clara vụ án số. 20CV367630; Trường tiểu học Alum Rock Union kiện Karen Martinez, Tòa Thượng Thẩm Quận Santa Clara vụ án số. 21CV381923; Trường tiểu học Alum Rock Union kiện Dolores Marquez, Tòa Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ án số. 20CV372554; Học khu Alum Rock Union Elementary School District v. Esau Herrera, Santa Clara County Superior Court vụ án số. 21CV382117 Leal & Trejo, APC kiện Alum Rock Union Elem. Sch. Quận, Tòa Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ án số. 19CV356647; Liên minh Alum Rock Elem. Sch. Quận v. Del Terra Real Estate Services, Inc., Vụ án số 20-CIV-02466. của Tòa Thượng thẩm Quận San Mateo.

12.05 HỘI THẢO THƯƠNG LƯỢNG VỚI NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG, TỔ CHỨC NGƯỜI LAO ĐỘNG: AREA (Alum Rock Educators Association); Người đàm phán của Học khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám đốc học khu; (2) Cesar Torrico, Trợ lý Giám đốc, Nhân sự; (3) Kolvira Chheng, Trợ lý Giám đốc, Kinh doanh; (4) Jess Serna, Trưởng đoàn đàm phán.

12.06 BỔ NHIỆM/BỔ NHIỆM NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC (Bộ luật Chính phủ Mục 54957): Chức vụ: Giám đốc Cơ sở, Trái phiếu và Cho thuê nhượng

12.07 Kỷ luật/Sa thải/Cho thôi việc/Không tái cử đối với Công chức (Bộ luật Chính phủ Mục 54957).

13. BUỔI HỌP CÔNG KHAI BẮT ĐẦU – DÙNG ZOOM CHO BUỔI HỌP TRÊN MẠNG

13.01 BÁO CÁO VỀ BIỆN PHÁP TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI.

14. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI

14.01 Đề Nghị từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Đề nghị phải được viết bằng văn bản gửi cho Tổng Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định với các tài liệu có liên quan và các thông tin khác, phải được nhận ít nhất là một tuần trước buổi họp đã được định sẵn. Các đề nghị nộp gần ngày kề cận buổi họp thì sẽ được dời lại vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB9322

15. KẾT THÚC

15.01 Chủ Tịch kết thúc buổi họp.

16. (CÁC) CUỘC HỌP TIẾP THEO

16.01 Ngày 9 tháng 3 năm 2023 (niên khóa 2022-23).